

Aindlinger Marktbote



Nr. 105
Juni 2023
27. Jahrgang

Mitteilungsblatt des Marktes Aindling

mit den Ortsteilen Arnhofen, Binnenbach, Edenhausen, Eisingersdorf, Gaulzhofen, Hausen, Neßlach, Pichl, Stotzard und Weichenberg



Vereine & Feiern



**Marktfest
15. - 16 Juli 2023**



Kinder & Jugend



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

interessante und bisweilen anstrengende Monate des Jahres 2023 liegen schon hinter uns. Für die Schülerinnen und Schüler steht der Endspurt des Schuljahres an. Auch ein Großteil der Prüfungen in den Abschlussklassen ist schon geschrieben. Ich erinnere mich gerne an diese Zeit als Schülerin: Aussicht auf sechs Wochen Ferien – wer mag das nicht? Die Sommerzeit ist eine wunderbare Jahreszeit, in der wir uns alle auf die warmen Sonnenstrahlen und die schönen Tage im Freien mit der Familie und Freunden freuen können. Bei all den Turbulenzen in der Weltgeschichte tut es wahrlich gut mit der Familie und Freunden zu entspannen. Genießen Sie die unbeschwerten Momente und tanken Sie Kraft für den anscheinend immer komplizierter werdenden Alltag. Denjenigen, die ihren Sommerurlaub in der Ferne verbringen wünsche ich eine entspannte und unfallfreie Reise.



Sommerliche Grüße, Ihre

Gertrud Hitzler
Erste Bürgermeisterin

Inhaltsverzeichnis

Alles auf einem Blick	3
Neues aus dem Rathaus & Verwaltung	6
Neues aus der Bücherei	9
Vereinsleben & Kultur	11
Kinder & Jugend	20
Hofläden unserer Marktgemeinde	21
Aus dem Marktarchiv Aindling	22
Notfallnummern	23

RECHTSANWÄLTE

Anwaltskanzlei
Thoma, Dr. Helm & Kollegen

Schulstraße 4 b, 80353 München
Tel: 089 231 423470 & Fax: 089 231 423470
info@kanzlei-thoma.de

Kanzlei in Aindling
Peter-Song-Str. 26, 80647 Aindling
Tel: 089 237 9090370

www.kanzlei-thoma.de

Mitglieder der Societas

Dr. Thoma, Thoma
BA und Fachanwalt für:
Arbeitsrecht, Verkehrsrecht
weitere Tätigkeitsbereiche:
Allgemeines Zivilrecht

Dr. Eva-Maria Helm
BA und Fachanwältin für:
Familienrecht
weitere Tätigkeitsbereiche:
Allgemeines Zivilrecht, Strafrecht

Dr. Frank Buchmann
Ehem. Richter
Tätigkeitsbereiche:
Mietrecht, Allgemeines Zivilrecht
Staat- und Ordnungswidrigkeitenrecht

Will nehmen uns
Zeit für Sie!
Verstehen Sie Ihren
Termin aus individuellen
Bereitungen.

Hauptstraße 6+8
86447 Aindling
☎ 08237-95 95 777
0176-255 255 04

Meister
KOBEL

AUGENOPTIK

TOBIAS KOBEL
INHABER
staatl. gepr. Augenoptiker &
Augenoptikermeister

**Ärzte****Facharzt für Innere Medizin und hausärztliche Versorgung****Dr. Christoph Dunau**

Telefon 08237/5255

Montag, Dienstag, Donnerstag 08.00 – 12.00 und 16.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch, Freitag 08.00 – 13.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Fachärztin für Allgemeinmedizin Suzanne Glaser

Telefon 08237/96140

Montag 08.30 – 12.00 und 15.00 – 16.00 Uhr

Dienstag und Donnerstag 08.30 – 12.00 und 17.00 – 19.00 Uhr

Mittwoch 08.00 – 12.00 Uhr

Freitag 08.30 – 12.00 und 16.00 – 16.30 Uhr

Facharztpraxis für Kinder- und Jugendpsychiatrie und -psychotherapie Ira Thon

Telefon 08237/9529710

Termine nach Vereinbarung

Arnhofener Straße 43, 86447 Aindling

Gesundheits- & Ernährungsberatung**Andrea Lichtenstern**

Gesundheit fängt beim Essen an!

Telefon 08237/2139311

www.gesundheitsraum.net

E-Mail: raumdergesundheit@gmail.com

Schmiedweg 4, 86447 Aindling/Stotzard

Zahnärzte**Dr. Baumgartner**

Telefon 08237/353

Montag, Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr

Dienstag, Mittwoch, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

Dr. J. Frank Msc. und Dr. A. Pflumm

Telefon 08237/1010

Montag bis Donnerstag 07.30 – 18.00 Uhr

Freitag 07.30 – 14.00 Uhr

Dr. Katrin-Charlotte Held und**Dr. Stefan Lossdörfer, Kieferorthopädie**

Telefon 08237/5360

Montag bis Donnerstag 08.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr

Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

Reaktiv Aindling**Praxis für Krankengymnastik und Massage**

Telefon 08237/959191

Montag, Dienstag 07.00 – 18.30 Uhr

Mittwoch 08.00 – 20.00 Uhr

Donnerstag, Freitag 07.00 – 16.00 Uhr

Samstag Termine nach Vereinbarung

St.-Martins-Apotheke

Telefon 08237/407

Montag bis Freitag 08.30 – 12.30 und 14.00 – 18.30 Uhr

Samstag 08.30 – 12.30 Uhr

Heilpraktiker**Armin und Birgitte Anzenhofer****Praxis für Naturheilkunde und Osteopathie in Gaulzhofen**

Telefon 08207/8094

Montag bis Freitag 07.00 – 13.00 Uhr

Montag bis Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

Peggy Schmah**Praxis für Homöopathie und Miasmatik**

Am Laich 6, 86447 Binnenbach, Telefon 08237/3630657

Pfarr- und Gemeindebücherei

Dienstag 10.00 – 12.30 Uhr

Donnerstag 15.00 – 19.00 Uhr

Sonntag 10.30 – 12.00 Uhr

Internet: www.buecherei-aindling.de

E-Mail: buecherei-aindling@gmx.de

Telefon 08237/9594203

Kath. Pfarramt

Schulstraße 14, 86447 Aindling

Telefon 08237/209

Dienstag, Mittwoch, Freitag 09.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

Hebamme

Annette Kluge-Bischoff

Von-Schaezler-Straße 53, 86447 Aindling

E-Mail: annettekluge@online.de

Telefon 0172/8855133

Postagentur

Marktplatz 6, 86447 Aindling

Telefon 08237/260

Montag bis Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

Montag bis Freitag 14.30 – 17.00 Uhr

Mittwochnachmittag geschlossen

Hermes Versand

Schreibwaren Stevens

Peter-Sengl-Straße 9, 86447 Aindling

Telefon 08237/262

Montag bis Donnerstag 08.00 – 12.30 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr

Freitag 08.00 – 12.30 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr

Samstag 07.30 – 15.00 Uhr

Kindergarten**Kath. Kinderhaus St. Martin**

Schulstraße 29, 86447 Aindling

Telefon 08237/7433

E-Mail: info@bistum-augsburg.de

Johanniter-Kindertagesstätte „Wichtelhütte“

Gaulzhofener Straße 1, 86447 Aindling

Telefon 0173/7973026

E-Mail: kita.aindling@johanniter.de

Der direkte Draht zur Abfallverwertung Augsburg (AVA)

Service-Telefon 0821/7409333

Kleinstmengenannahmestelle der AVA GmbH

Dienstag bis Samstag 08.00 – 12.00 Uhr

Dienstag, Mittwoch, Freitag 13.00 – 17.00 Uhr

Donnerstag 13.00 – 18.00 Uhr

Hier können auch Grünabfälle angeliefert werden.**Seniorenbeauftragte des Marktes Aindling**

Albertine Ganshorn Telefon 08237/8519001

Mobil 0177/7614363

Josef Gamperl

Mobil 0160/96815010



Fundsachen

- 1 x Schlüssel ■ 1 x Regenfolie
- 1 x Fahrrad ■ 1 x Brille mit Etui
- 1 x Cityroller ■ 1 x Kleiner Rucksack mit Handy u. Bikini

Sitzungen des Marktgemeinderates

13. Juni, 11. Juli, 01. August 2023

Sprechstunde der Bürgermeisterin Hitzler

jeden ersten Donnerstag im Monat
Sprechstunde von 17.00 – 18.00 Uhr

Bauplätze

Derzeit sind keine freien Bauplätze vorhanden

Markt Aindling sucht Flächen

Der Markt Aindling sucht laufend landwirtschaftliche Grundstücke, egal ob Acker oder Grünland als Tausch- oder Ausgleichsflächen zu kaufen.

Anstelle eines Barkaufs kann unter Umständen der Gegenwert auch in Bauland getauscht werden.

Angebote bitte an Frau Bürgermeisterin Hitzler,
Telefon 08237/9607-33

Einwohnerzahlen (Stand Januar 2023)

Aindling	2.603	Gaulzhofen	387
Arnhofen	92	Hausen	382
Binnenbach	208	Neßlach	7
Edenhausen	187	Stotzard	192
Eisingersdorf	305	Weichenberg	50
Pichl	315		

Standorte der Anschlagtafeln im gesamten Gemeindebereich

Aindling:	vor dem Rathaus Bushaltestelle am Marktplatz Wagner-/Ecke Schulstraße Am Erlberg, vor Haus-Nr. 1
Arnhofen:	neben Bushaltestelle
Binnenbach:	Bushaltestelle gegenüber Kirche
Edenhausen:	Bushaltestelle, Höhe Lechfeldstraße 18
Eisingersdorf:	bei der Kirche, Höhe St. Ulrich-Straße 31
Gaulzhofen:	neben Maibaum
Hausen:	bei Bushaltestelle, Weichenberger Straße 14
Neßlach:	gegenüber Anwesen Betzmeier
Pichl:	Höhe Von-Schaezler-Straße 20
Stotzard:	Am neuen Friedhof
Weichenberg:	Verkaufshalle Fa. Christoph

Standorte Defibrillatoren



Aindling:	Raiffeisenbank, Hauptstraße 17 Sparkasse, Kirchstraße 6 Mittelschule, Bürgermeister-Huber-Str. 4 TSV Aindling, Schlüsselhauser Weg 10 Tankstelle Seitz, Peter-Sengl-Straße 38 Wertstoffhof, Am Bachanger
Gaulzhofen:	Firma Reich, Dorfstraße 26 Firma Koller, Schloßstraße 15 Dorfplatz Gaulzhofen
Stotzard:	Haltestelle Stotzard, Rohrbacher Straße 2 Sportheim, Hausener Straße 12
Hausen:	Firma Braun Günter, Schmiedstraße 6
Weichenberg:	Firma Christoph, Weichenberg 4
Arnhofen:	Glenkbauer (Fam. Erhard) Hofmarkstraße 5
Edenhausen:	Am Maibaum, Lechfeldstraße 18
Pichl:	Feuerwehrgerätehaus, Von-Schaezler-Straße 19
Eisingersdorf:	Schützenheim, Brückenstraße 5
Binnenbach:	Gemeinschaftshaus, Ortsstraße 7

Info zu Müllfragen

Tonne nicht geleert	Telefon 08251/86167-16
Tonnen An-Ab-Ummeldung	Telefon 08251/86167-20 und -22
Allgemeine Fragen zum Müll	Telefon 08251/86167-0
Landratsamt Aichach-Friedberg, Dienstgebäude: St.-Helena-Weg 2, 86551 Aichach	
Postanschrift: Münchener Straße 9, 86551 Aichach	
Internet: www.lra-aic-fdb.de	

Sperrmüll und Kühlgeräte

Die Abholung von Sperrmüll und Kühlgeräten ist beim Landratsamt Aichach-Friedberg zu beantragen.

Info unter Telefon 08251/86167-0 oder unter www.lra-aic-fdb.de.
(siehe Formulare/Abfallwirtschaft)

Hinweis:

Ab sofort können auch Kühlschränke in haushaltsüblichen Mengen aus privaten Haushalten des Landkreises Aichach-Friedberg auf der

Wertstoffsammelstelle Aindling—Totenweis (Am Bachanger—Abzweig Höhe Lutzsiedlung)

abgegeben werden. Eine Abholkarte ist nicht erforderlich.

Mittwoch	15.00 – 18.00 Uhr
Freitag	14.00 – 18.00 Uhr
Samstag	8.00 – 13.00 Uhr

Bauschutt- und Strauchschnittannahme ab sofort in der Wertstoffsammelstelle. Achtung: nur bargeldlose Zahlung!

Öffentlicher Personennahverkehr

Näheres über den Fahrplan des Anruftaxis können Sie an den Haltestellen oder über die Fa. Schmaus aus Aichach, Telefon: 08251/53999 erfahren. Die Busverbindungen bzw. Änderungen können dem Fahrplan an den Haltestellen entnommen oder über den AVV unter Telefon: 0821/157000 erfragt werden. Hier erhalten Sie Auskunft über Fahrzeiten und -kosten.

Wasserzweckverband

Telefon: 0171/3188773
Bei Notfällen (Rohrbrüche)
Telefon: 0160/7521440



Rathaus

Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Aindling

Telefon 0 82 37/96 07 + Durchwahl

Fax-Nr. 0 82 37/96 07 - 50

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 08.00 – 12.00 Uhr und Donnerstag von 13.30 – 18.00 Uhr

Aufgabenbereiche	Ansprechpartner/In	Durchwahl	E-Mail
Bürgermeisterin	Gertrud Hitzler	0	buergermeisterin@aindling.de
Vorzimmer	Carmen Bichlmeier Petra Riegl	0 0	sekretariat@vg-aindling.de sekretariat@vg-aindling.de
Geschäftsleitung	Walter Krenz	22	walter.krenz@vg-aindling.de
Lohnabrechnung, EDV	Peter Christ	12	peter.christ@vg-aindling.de
Amt für Öffentliche Sicherheit und Ordnung Katastrophenschutz, Feuerwehrwesen, Veranstaltungen, Marktwesen, Gewerbeamt	Johannes Schön	20	johannes.schoen@vg-aindling.de
Standesamt Urkunden/Beglaubigungen	Ruth Alt Eva Katzenschwanz Johannes Schön	29 20	ruth.alt@vg-aindling.de eva.katzenschwanz@vg-aindling.de johannes.schoen@vg-aindling.de
Friedhofswesen Soziale Belange: Kinder, Jugend, Familie, Senioren, Ehrenamt, Asyl, Wahlen, Abstimmungen	Ruth Alt Eva Katzenschwanz	29	ruth.alt@vg-aindling.de eva.katzenschwanz@vg-aindling.de
Einwohnermeldeamt, Ausweise, Pässe, Führungs- zeugnisse Staatsangehörigkeit, Ausländerrecht Anträge: Führerschein, Rundfunkgeb., Fundsachen, Auskünfte, Fischereiwesen, Rattenbekämpfung	Gabriele Gamperl Verena Widmann Johannes Schön	19 18 20	gabriele.gamperl@vg-aindling.de verena.widmann@vg-aindling.de johannes.schoen@vg-aindling.de
Gebühren (Wasser und Kanal) Hundesteuer, Steueramt	Katrin Braun	16	katrin.braun@vg-aindling.de
Bauamt Bauanträge	Beate Pußl Isabella Lukasch Harald Marb	26 27 38	beate.pussl@vg-aindling.de isabella.lukasch@vg-aindling.de harald.marb@vg-aindling.de
Bauleitplanung, Urkunden, Trinkwasserbrunnen, Kläranlagen	Beate Pußl	26	beate.pussl@vg-aindling.de
Straßenverkehrswesen Parkerleichterung/Schwerbehinderte	Beate Pußl Isabella Lukasch	26 27	beate.pussl@vg-aindling.de isabella.lukasch@vg-aindling.de
Herstellungsbeiträge	Harald Marb	38	harald.marb@vg-aindling.de
Hoch-/Tiefbau Technische Anlagen, Gebäude-, Straßen- und Brückenunterhalt	Christian Lottes	21	christian.lottes@vg-aindling.de
Kämmerei Gastschulbesuch, Schülerbeförderung, Mittagsbetreuung, Mieten	Andreas Grägel Georgia von Kobyletzki	40 13	andreas.graegel@vg-aindling.de georgia.von-kobyletzki@vg-aindling.de
Buchhaltung, Kasse	Veronika Hundseder Vera Haberkorn Julia Wittkopf	14 15 35	veronika.hundseder@vg-aindling.de vera.haberkorn@vg-aindling.de julia.wittkopf@vg-aindling.de
Rentenantrag, Rentenberatung	Albertine Ganshorn, Aindling Susanne Birkmeir, Schönleiten		Terminvereinbarung unter: Telefon 0177/7614363 Telefon 08237/952755



Jubilare & Geburtstage

Ihren 80. Geburtstag feierten:

Erwin Alt, Aindling
Norbert Schmid, Edenhausen
Johann Dieter Winter, Gaulzhofen
Franz Xaver Riegl, Aindling
Rita Maria Braun, Hausen
Isolde Dietrich, Aindling
Sofia Maria Magdalena Hoffmann, Aindling



Ihren 85. Geburtstag feierten:

Emilie Marie Dehm, Aindling
Eckhard Otto Erich Karl Heinrich, Hausen
Erna Wittmann, Pichl

Ihren 90. Geburtstag feierten:

Erika Mannhardt, Hausen
Andreas Steinbock, Aindling
Karl Joachim Richter, Pichl

Goldene Hochzeit feierten:

Johanna und Rudolf Reich, Gaulzhofen



Namentliche Nennung nur mit vorherigem Einverständnis

Tag des Baumes

Wir feiern den Tag des Baumes – tut was!



Anlässlich des Tag des Baumes am Dienstag, den 25. April haben sich aktuell 25 bayerische Baumschulen zu einer Gemeinschaftsaktion unter dem Motto „klebst du noch oder pflanzt du schon“ zusammengeschlossen.

Mit der Aktion wird ausdrücklich nicht Partei ergriffen für oder gegen politische Aktionen unserer Zeit. Vielmehr geht es darum, ungeachtet politischer Neigungen zusammenzuführen, ein Statement aus Überzeugung zu setzen und unbürokratisch gemeinsam aktiv zu handeln.

Die Baumschulen wollen die Menschen für naturnahe Gärten begeistern und davon überzeugen, dass „Grün“ überall einen Platz findet, sei es in Kindergärten, Schulen oder sonstigen öffentlichen Plätzen.

Unterstützt wird diese Aktion von den bayerischen Künstlern Stefan Otto, Roland Hefter, Fonse Doppelhammer und Michi Ditemayr.

In der Baumschule Christoph wird diese Aktion von der deutschen Blumenfee Regina Haindl unterstützt. Sie pflanzte mit der Aindlinger Bürgermeisterin Gertrud Hitzler, dem Petersdorfer Bürgermeister Dietrich Binder und dem Vorsitzenden der Lechraingruppe des Bund Naturschutzes Martin

Golling einen „Sieben-Söhne-des-Himmels-Strauch“. Um die Aktion im Anschluss aktiv umzusetzen, erhalten die genannten Vertreter je einen Obstbaum für einen öffentlichen Platz.

Auch im Waldkindergarten Buntspechte Handzell wurde ein Kirschbaum gespendet und zusammen mit den Kindern gepflanzt. Wenn die junge Generation weiterhin so viel Freude am Pflanzen zeigt, kann man hoffnungsvoll in die Zukunft schauen.

■ Text: Firma Christoph oHG



Economy Service Erdle GmbH Meltingen 	Autohaus Erdle e. K. Aindling 	Autohaus Erdle e. K. Economy Service Erdle Pöttmes



FACHSTELLE FÜR DEMENTZ UND PFLEGE Schwaben

Unterstützungsmöglichkeiten bei der Pflege zu Hause

Virtueller Informationsabend der Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben: Angebote zur Unterstützung im Alltag (AUA) und ehrenamtlich tätige Einzelperson

Ein Vortrag von den Fachberaterinnen der Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben.

Die Versorgung von Menschen mit Pflegebedarf stellt das Umfeld der Pflegebedürftigen häufig vor große Herausforderungen. Verfügbare Hilfsangebote sind den Betroffenen teilweise nicht bekannt. In diesem Vortrag stellen wir Ihnen neben verschiedenen Beratungsstellen, die sogenannten Angebote zur Unterstützung im Alltag, die den Pflegealltag zu Hause entlasten und unterstützen sollen, vor. Wir geben Ihnen einen Überblick über die verschiedenen Angebotsformate und zeigen Ihnen den Weg zu diesen Angeboten auf.

Seit 2021 besteht die Möglichkeit, dass Hilfen, die durch Privatpersonen aus dem Umfeld der pflegebedürftigen Person erbracht werden, über die Pflegekasse abgerechnet werden können. Dieses Angebotsformat, die sogenannte ehrenamtlich tätige Einzelperson, wird ebenfalls näher vorgestellt.

Termin: **22.06.2023 um 19 Uhr, Dauer ca. 1,5h**

Wo: online (Zoom), den Link erhalten die Teilnehmer*innen nach Anmeldung.

Anmeldung und Info: info@demenz-pflege-schwaben.de,
Tel: 0831/697143-18 od. -15
Die Teilnahme ist kostenlos.

■ Text: Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben



Plakette fällig?

Hauptuntersuchung inkl. AU

GTÜ-Partner Alexander Settele

Mo - Fr 14.00 - 18.00 Uhr
Sa 08.30 - 12.30 Uhr

Pech gehabt?

Wir helfen schnell und kompetent mit einem Schadensgutachten.
Das Wertbüro bieten wir Gasprüfungen an.

www.gtü-aindling.de

Schleifstr. 5, 86447 Aindling-Gautzshofen, Tel. 08287/8583867, Mobil 0151/17874354

Problemmüllsammlung



Problemmüllsammlung in unserem Gemeindegebiet

Freitag, 06.10.2023 von 9:00 bis 10:00
Wertstoffsammelstelle in Aindling/Todtenweis
Am Bachanger

Ihr Beitrag zum Schutz unserer Umwelt

- Vermeiden Sie, wann immer es möglich ist, dass in Ihrem Haushalt Problemabfälle entstehen
- Informieren Sie sich vor dem Kauf über umweltfreundliche Produkte oder Alternativen, meiden Sie Produkte mit Gefahrstoffsymbolen
- Bevorzugen Sie Produkte mit dem „Blauen Engel“.
- Kaufen Sie nur so viel, wie Sie verbrauchen können

Nicht angenommen wird

- Altöl
- Altreifen (-> beim Reifenhändler)
- Fahrradreifen (-> in den Restmüll)
- Asbesthaltige Abfälle (-> Rücksprache Abfallwirtschaft)
- Dispersionsfarbe
- Gebinde mit ausgehärteten Farb- und Lackresten
- Verpackungsbehältnisse (-> gekennz. Gelbe Tonne)
- Rest- u. ölverschmutzte Kunststoffbehältnisse
- Kosmetika und Körperpflegemittel
- Abgelaufene Arzneimittel
- Glühbirnen und Halogenlämpchen
- Leere Spraydosen
- Wertstoffe (-> Gelbe Tonne, Wertstoffsammelstelle)
- Einweg-Ballongasflaschen
- Leere PUR-Schaumdosen mit P.D.R-Symbol

Neu

Ab 2023 werden Feuerlöscher an der Problemmüllsamm-
lung angenommen!



Landratsamt Aichach Friedberg



Marktfest Aindling

Wann: Vom 15.07.2023 bis 16.07.2023

Wo: Auf dem Marktplatz in Aindling

27. Aindlinger Marktfest

Samstag, 15. Juli

18:00 Uhr Offizieller Bieranstich durch Frau Bgm. Gertrud Hitzler und dem Musikverein Aindling Gerichte und Schmankerln der Ortsvereine

20:00 Uhr Am Abend unterhalten Sie „DIE 4-TAKTLER“ ... Stimmung!!! ... Gaudi!!! ... 100% Live!!!



Sonntag, 16. Juli

10:00 Uhr Festgottesdienst mit den Fahnenabordnungen der Vereine in der Pfarrkirche St. Martin mit Pater Babu

11:00 Uhr Mittagstisch, Sau am Spieß, Steckerlfisch und andere Schmankerln der Ortsvereine! Kreisverkehrswacht mit vielen Fahr- und Fahrrad-Simulatoren



13:00 Uhr Kaffee und Kuchen Kinderschminken (13 - 15 Uhr) Auftritt des Kinderchors St. Martin Bilder zaubern mit der Farbschleuder (Kinderhaus St. Martin)

16:00 Uhr Ende

Bei Getränken und Essen gilt Selbstbedienung!



Verkauf eines Baugrundstücks

Der Marktgemeinderat Aindling hat beschlossen, folgendes gemeindliches, bebautes Grundstück zu verkaufen: Stotzard; Sattlergasse 3, Flur-Nr. 26/2 Gmkg. Stotzard



Mehr Informationen unter: www.aindling.de



Stellenangebot

Stellenanzeige des Markt Aindling

Für die Schulen im Schulverband Aindling sucht der Markt Aindling zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

Reinigungskräfte (m/w/d)

Wir bieten Ihnen einen attraktiven Arbeitsplatz und faire Bezahlung nach dem Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes. Informieren Sie sich zu allen Fragen rund um das Bewerbungsverfahren direkt in der Gemeinde unter der Telefonnummer: 08237 9607 0

Einladung zur Vernissage „Ein Tag am Baggersee“

Fotografien von Hubert Steiner
Freitag, 14. Juli 2023, 20 Uhr
Rathaus Aindling



Die Ausstellung läuft bis Ende August.



Neues aus der Pfarr- und Gemeindebücherei Aindling

In der Bücherei ist immer was los! Herzlich willkommen!



Medienausleihe rund um die Uhr!
Nutzen Sie die „onleihe Leo-Sued“. Die Nutzung des neuen Angebotes ist für alle Leser und Leserinnen mit gültigem Büchereiausweis möglich. Die Hinweise zur Nutzung finden sie auf unserer Homepage www.buecherei-aindling.de

Viel los in der Pfarr- und Gemeindebücherei

Sommerleseclub

Für alle Schülerinnen und Schüler von 6-15 Jahren gründen wir dieses Jahr einen Sommerleseclub für die Zeit vom 30.07.23 bis 17.09.23. Wenn du Mitglied in unserer Bücherei bist, dann melde dich einfach an der Ausleihtheke an und nimm an unserem Sommerleseclub teil. Dein Mitmachbeitrag besteht im Lesen, lesen und nochmal lesen und dabei viel Spaß haben. Du erhältst von uns einen speziellen Sommerleseclub-Ausweis und bei der Rückgabe deiner Bücher bekommst du in diesen Ausweis für jedes gelesene Buch einen Stempel. Den fleißigsten Viellesern erfüllen wir einen Bücherwunsch. Unsere tollen Bücher freuen sich auf ganz viele Leseratten.

■ Text: Brigitte Lechner

Aindlinger Lesefüchse



Für alle Schülerinnen und Schüler von 6-15 Jahren gründen wir dieses Jahr einen Sommerleseclub für die Zeit vom 30.07.23 bis 17.09.23. Wenn du Mitglied in unserer Bücherei bist, dann melde dich einfach an der Ausleihtheke an und nimm an unserem Sommerleseclub teil. Dein Mitmachbeitrag besteht im Lesen, lesen und nochmal lesen und dabei viel Spaß haben. Du erhältst von uns einen speziellen Sommerleseclub-Ausweis und bei der Rückgabe deiner Bücher bekommst du in diesen Ausweis für jedes gelesene Buch einen Stempel. Den fleißigsten Viellesern erfüllen wir einen Bücherwunsch. Unsere tollen Bücher freuen sich auf ganz viele Leseratten.

■ Text: Isabella Eichner Bild: Monika Bissinger

Spät-Lese

Wir laden Sie ein in der Bücherei Aindling nach Herzenslust und ohne Zeitdruck zu stöbern. Lassen Sie sich bei einem Glas Wasser oder Wein inspirieren und stöbern Sie in unseren Neuerscheinungen, Zeitschriften, Geheimtipps uvm. Termin: Freitag 30.06.2023 ab 19.00 Uhr

Achim Bogdahn liest am 22.09.2023 aus seinem Buch „Unter den Wolken“



BR-Radiomoderator Achim Bogdahn hat sich auf eine Reise durch Deutschland gemacht, um die höchsten Berge aller 16 Bundesländer zu erklimmen. Eigentlich interessiert er sich nicht fürs Wandern, aber als er von „Brocken- Benno“ hört, der im hohen Alter noch regelmäßig den Berg im Harz besteigt, hat auch ihn die Abenteuerlust gepackt.

Damit er nicht alleine wandert, lädt er bekannte Menschen aus der den jeweiligen Regionen ein, ihn zu begleiten. Aus all diesen wunderbaren und zum Teil skurrilen Begegnungen ist ein Buch entstanden, ein Buch über Deutschland, über Begegnungen und Gespräche, über Menschen und über das Leben mit vielen Umwegen, Anekdoten und Exkursen.

■ Text: Isabella Eichner Bild: Achim Hofbauer



Anton Miller Bau GmbH
M. Joachim Bognor

0 82 37 - 2 66 86447 Aindling
www.anton-miller-bau.de

FRIDA NILSSON
**KRAHES WILDER
PIRATENSOMMER**

Mit Bildern von
Anke Kuhl

GERSTENBERG

Die Geschichte vom
kleinen Igelhäufchen, der seine
Schnufflecke verloren hatte

KLEINER KREISLADY
KARTEN-UND BUCHVERLAG

Schnelle Hilfe nach einem Unfall
Wir stellen seit 30 Jahren Gutachten für
Landmaschinen - Schlepper - Mähdrescher - Anhänger
Kraftfahrzeuge - PKW - LKW - Motorräder - E-Fahrer
Ebenso Sie sich Ihre Schadenersprüche durch ein
UNFALL-GUTACHTEN
von Kfz-Sachverständigen-BGm
Josef Settele
Schrieble-Landmaschinen-Kfz-Meister
Schloßstraße 7 - 88447 Gutzahle (nahe Aindling)
Telefon 0 82 07/80 85 - Telefax 84 84 - E-Mail: josef.settele@gnz.de

**Veranstaltungskalender****Juni 2023**

24. Juni	Fischereiverein Aindling	Nachtfischen	Badesee Sand	18:00 Uhr
----------	--------------------------	--------------	--------------	-----------

Juli 2023

01. Juli	DJK Stotzard	Altpapiersammlung		09:00 Uhr
----------	--------------	-------------------	--	-----------

02. Juli	Frauenbund Stotzard	Pfarrfest		
----------	---------------------	-----------	--	--

02. Juli	KAB Aindling	Familienpicknick	Kirche Hohenried	15:00 Uhr
----------	--------------	------------------	------------------	-----------

08. Juli	TSV Aindling	Jugendturnier	TSV Sportanlage	10:00 Uhr
----------	--------------	---------------	-----------------	-----------

09. Juli	DJK Stotzard	Violau		07:00 Uhr
----------	--------------	--------	--	-----------

09. Juli	Schützenverein Eisingersdorf	Kirchweihfest	Schützenh. Eisingersdorf	11:00 Uhr
----------	------------------------------	---------------	--------------------------	-----------

12. Juli	KAB Aindling	Kaffee Treff	Gasthof Moosbräu	15:00 Uhr
----------	--------------	--------------	------------------	-----------

14. Juli	TSV Aindling	TSV Sporttage	TSV Sportanlage	
----------	--------------	---------------	-----------------	--

15. Juli	Markt Aindling	Marktfest	Marktplatz Aindling	ab 17:00 Uhr
----------	----------------	-----------	---------------------	--------------

15. Juli	BRK Wasserwacht Aindling	Saisonabschluss		
----------	--------------------------	-----------------	--	--

16. Juli	Markt Aindling	Marktfest	Marktplatz Aindling	ab 11:00 Uhr
----------	----------------	-----------	---------------------	--------------

16. Juli	BRK Wasserwacht Aindling	Saisonabschluss		
----------	--------------------------	-----------------	--	--

22. Juli	TSV Aindling	Altpapiersammlung		
----------	--------------	-------------------	--	--

29. Juli	DJK Stotzard	Sommerfest DJK		19:00 Uhr
----------	--------------	----------------	--	-----------

29. Juli	FFW Pichl-Binnenbach	Grillfest	Sportplatz Pichl	18:00 Uhr
----------	----------------------	-----------	------------------	-----------

29. Juli	Pfarrgemeinderat Aindling	Pfarrausflug		
----------	---------------------------	--------------	--	--

August 2023

01. August	DJK Stotzard	H.-Dorfner-Fussballcamp	1. - 4. August	ganztags
------------	--------------	-------------------------	----------------	----------

05. August	DJK Stotzard	Radtour		09:00 Uhr
------------	--------------	---------	--	-----------

09. August	KAB Aindling	Kaffee Treff	Gasthof Moosbräu	15:00 Uhr
------------	--------------	--------------	------------------	-----------

09. August	KAB Aindling	Ferienprogramm	Pfarrheim Aindling	vormittags
------------	--------------	----------------	--------------------	------------

14. August	Frauenbund Stotzard	Kräuterbuschen binden		15:00 Uhr
------------	---------------------	-----------------------	--	-----------

19. August	KLJB Stotzard	Weinfest		19:00 Uhr
------------	---------------	----------	--	-----------

20. August	KLJB Stotzard	Fahnenweihe		08:00 Uhr
------------	---------------	-------------	--	-----------

26. August	Dorfgemeinschaft Edenhausen	Sommernachts-/Weinfest	Dorfplatz Edenhausen	18:00 Uhr
------------	-----------------------------	------------------------	----------------------	-----------

September 2023

02. September	Fischereiverein Aindling	Ferienprogramm	Badesee Sand	08:00 Uhr
---------------	--------------------------	----------------	--------------	-----------

13. September	KAB Aindling	Kaffee Treff	Gasthof Moosbräu	15:00 Uhr
---------------	--------------	--------------	------------------	-----------

16. September	DJK Stotzard	Finaltag Tennisturnier		ganztags
---------------	--------------	------------------------	--	----------

16. September	KAB Aindling	Ausflug Zoo Augsburg	Zoo Augsburg	ganztags
---------------	--------------	----------------------	--------------	----------

30. September	Pfarrgemeinderat Aindling	Firmung		
---------------	---------------------------	---------	--	--



TSV Aindling

TSV Aindling sammelt Erfolge



Unser TSV Aindling stand in den letzten Wochen nicht still, und hat großartiges zu Verkünden: Wir sind Double- Meister! Nach langen 5 Jahren Karenz, schafften unsere Jungs es Mitte Mai endlich wieder von der Bezirksliga Schwaben Nord in die Landesliga Süd aufzusteigen. Mit einem 3:2 (2:2)-Sieg im Donauwörther Stadion Stauferpark gegen Gastgeber SV Wörnitzstein-Berg brachte unsere Mannschaft am drittletzten Spieltag den Meistertitel sowie den Aufstieg in die Landesliga Südwest unter Dach und Fach. Nach bereits einer Viertelstunde lagen sie mit 0:2 in Rückstand, schafften aber durch die Treffer von Benjamin Woltmann und Moritz Wagner bis zur Pause den Gleichstand. Die Entscheidung zugunsten der Lechrainer fiel in der 81. Minute, als Gabriel Merane, der zuvor schon an beiden TSV-Toren maßgeblich beteiligt war, den 3:2-Siegtreffer für die Rot-Weißen erzielte. Auch haben wir den Toto- Pokal Augsburg für uns Entschieden, das Spiel gegen den TSV Dinkelscherben gewannen wir Auswärts mir 1:0 und machte uns die Doppel-Meisterschaft perfekt. Die kommenden Termine für die Vorbereitung, sowie die ersten Spiel- Termine werden wir wieder auf unserer Homepage www.tsv-aindling.de und auf Facebook und Instagram bekannt geben. Wir freuen uns natürlich auf eure Unterstützung bei vorhandener Verpflegung.

Auch die Zweite Mannschaft steht momentan in der A- Klasse Augsburg Ost gut da. Das letzte Spiel gegen den TSV Rehling in Rehling gewannen wir erfolgreich mit 4:0. Leider hat es für den Relegationsplatz in der Tabelle nicht gereicht, nächstes Jahr haben wir wieder die Chance in die Kreisklasse Aichach aufzusteigen. Momentan steht unsere zweite Mannschaft mit 52 Punkten auf Tabellenplatz 3.

Auch in der Fußball- Jugend gibt es Neuigkeiten zu Verkünden: Unsere C- Jugend gewann den Bau- Pokal Augsburg, hier ein kleiner Auszug von Joachim Grammer:

Mit Spannung wurde das Endspiel erwartet. Die favorisierten Schwabmünchner gegen unsere Spielgemeinschaft. Mutig spielte unsere Elf in diesem Spiel. Man merkte teilweise keinen Klassenunterschied. Schon nach 8 Minuten erzielte der in diesem Spiel sehr starke Paul Rott das 1:0. Mit einem Rückstand hatten die Schwabmünchner nicht gerechnet. Frech spielte unsere Mannschaft weiter und hatte noch Chancen die Führung vor der Halbzeit auszubauen. Die Angriffe der Schwabmünchner wurden schon sehr früh erstickt.

Nach der Pause waren wir gleich wieder am Drücker und erzielten durch Mika Reinthaler, der ebenfalls sehr stark spielte,

das 2:0 in der 37 Minute. Ab diesen Zeitpunkt wurde Schwabmünchen stärker und bedrängte vehement unser Tor, aber mit viel Geschick und Können wurde es leidenschaftlich verteidigt. Bei manchen Kontern hatte man nicht mehr die Kraft, um diese erfolgreich ab zuschließen. So wurde es nochmals spannend, als Schwabmünchen durch einen Foulelfmeter in der 63 Minute auf 1:2 verkürzte. Aber gemeinsam schafften sie es die restlichen Minuten zu überstehen was auch sehr eindrucksvoll gelang.

Unbeschreiblich war der Jubel, als der Schiedsrichter diese Partie abpfiff und wir Baupokalsieger auf Kreisebene sind. Eine tolle Leistung der gesamten Mannschaft und den Trainern die dieses Turnier in eindrucksvoller Manier gewann. Die Trainer Thomas Seizmair, Franz Seemüller und Markus Rott können sehr stolz auf dieses Team sein. Die Schiedsrichter in den Partien Emmeran Schöllner, Vladyslav Klymov, Reinhard Fröschl, Maxi Wanner, Elias Kleß und Gordan Gornoll hatten die Partien, die sehr fair verliefen, sehr gut in Griff. Kreisspielleiter Oskar Dankesreiter nahm dann die Siegerehrung vor und überreichte unter großen Beifall den Pokal an die SG Aindling/Stotzard/Rehling/Alsmoos.

Folgende Spieler kamen zum Einsatz:

Matthias Jung, Max Lichtenstern, Veit Gamperl, Lukas Pettinger, Julius Thoms, Hannes Kraus, Luis Seemüller, Wolfgang Jakob, Paul Rott, Christoph Seizmair, Mika Reinthaler, Benedikt Schmid, Simon Mayer, Florian Schäffer, Bastian Seemüller, Anton Lechner, Niklas Klein.



Im eigenen Interesse:

Am Dienstag, den 13.06.2023, findet von 16:45 Uhr bis 18:30 Uhr am Sportplatz des TSV Aindling ein Schnuppertraining für unsere jungen Nachwuchskicker statt. Alle Buben und Mädchen die Fußball spielen wollen, sind herzlich eingeladen bei einem Probetraining ihre Fußball-Leidenschaft zu wecken. Bist du Jahrgang 2016, 2017 oder 2018, dann ist dieses Fußball-Schnuppertraining genau das Richtige für dich. Solltest du noch Fragen zum Schnuppertraining haben, stehen dir folgende Ansprechpartner zur Verfügung:

F2-Jugendtrainer: Thomas Wiesmüller 0170-2357534

F2-Jugendtrainer: Bernd Färber 0175-5787426

Jugendleiter: Joachim Grammer 0176-56696340

Am einfachsten ist es aber, du schaust am Dienstag beim Schnuppertraining mal vorbei und machst dir direkt ein Bild vom tollten Treiben auf dem TSV-Sportgelände und bring doch einfach deine Freunde mit. Für Verpflegung wird natürlich gesorgt, Fußballspielen an der frischen Luft macht ja wie wir wissen hungrig und durstig.

■ Text und Bild: Jonas Jakob

7. Aindlinger Marktlauf

Am 21.05.2023 war es wieder soweit



Nach der Begrüßung durch Johannes Frohnwieser (1. Vorstand von Aindling bewegt sich e.V.) und Walter Pasker (2. Bürgermeister) konnten die Läufer und Walker auf der 5 km Strecke des Hobbylaufs starten. Trotz des sehr warmen Wetters und dem Gegenwind auf dem hinteren Teil der Strecke, konnte Johannes Frohnwieser mit einer Zeit von 18:25 Minuten einen neuen Streckenrekord aufstellen. Zweiter wurde Thomas Haider von der TG Viktoria Augsburg mit 19:01 Minuten und Dritter war Günther Tauber mit 19:41 Minuten. Bei den Damen siegte Stefanie Sindel vom MTV 1862 Pfaffenhofen in 22:19 Minuten, Zweite wurde Hannah Sassnik, die trotz Schwangerschaft das Ziel in 24:46 Minuten erreichte. Sie startete für die Aichacher Diamond League. Auf Platz 3 lief Simone Bihlmayr von den KTP Runners Zusaltheim mit einer Zeit von 25:14 Minuten.

Als nächstes war der Hauptlauf an der Reihe. Für den 10 km Lauf musste die 5 km Strecke zweimal gelaufen werden. Nach bereits 37:11 Minuten erreichte Daniel Schneider das Ziel und gewann den Hauptlauf vor seinem Teamkollegen Felix Gabler von der Aichacher Diamond League, der 38:44 Minuten lief. Auf Platz drei, ebenfalls von der Aichacher Diamond League, schaffte es Michael Sassnik in 39:29 Minuten.

Bei den Damen siegte Elisabeth Gamperl von Aindling bewegt sich e.V. in 46:40 Minuten, vor Annika Nefzger, die in genau 47 Minuten das Ziel erreichte. Auf Platz 3, ebenfalls von Aindling bewegt sich e.V., lief Nicole Hackl in einer Zeit von den 48:30 Minuten ins Ziel.

Insgesamt nahmen 353 Läufer und Walker am 7. Aindlinger Marktlauf teil, 170 davon bei den Kinder- und Jugendläufen. Zum ersten Mal wurde der Lauf vom erst kürzlich gegründeten Verein „Aindling bewegt sich e.V.“ veranstaltet.

Neben dem altbewährten Gegrillten, Pizza, Kuchen und Eis, gab es diesmal auch Couscoussalat. Für kühle, erfrischende Getränke war natürlich gesorgt und am Marktplatz gab es neben dem Showprogramm zusätzlich für die Kinder eine Hüpfburg von Jimmys Funpark. Für die Läufer gab es im Ziel Obst und auf der Strecke eine erfrischende Regendusche und ebenfalls eine Verpflegungsstation. Drei Masseure waren vor Ort, um die Muskeln nach dem Lauf zu lockern und für eine guten Regeneration zu sorgen. Mobile Duschen von WASHBOX, Testschuhe von FROH-SPORT sowie ein Infostand von Bürger retten Leben e.V. rundeten das Event ab.

Nachmittags ging es dann mit den Kinderläufen weiter. Zuerst waren die kleinsten, Jahrgänge 2014-2020, an der Reihe. Auf einer Strecke von 600 m durften sie ihr Können beweisen und sich einmal so richtig verausgaben. Im Anschluss durften die größeren Kinder, Jahrgang 2013-2010 auf der 1,2 km Strecke starten.

Das Finale bestand aus dem Jugendlauf, Jahrgang 2007-2010, dem Rollirennen und Kinderwagenrennen. Alle starteten auf der 2,4 km Strecke. Als einziger, wirklich auf den Rollstuhl angewiesener Fahrer, siegte Anton Engelhard in 15:47 Minuten vor drei weiteren Mitstreitern, die sich zum ersten Mal im Rollstuhl an die Strecke trauten. Beim Jugendlauf siegte Luca Sindel in 8:36 Minuten und bei dem Mädchen gewann Katharina Mingl in 10:25 Minuten.



Das Kinderwagenrennen wurde zum ersten Mal angeboten, 5 Mütter mit Kindern waren bei dieser Premiere am Start.

Mit der Siegerehrung, einer Spendenübergabe an das Kinderhaus St. Martin und einer Tombola mit tollen Preisen klang ein aufregender Tag aus. Hierbei wurden auch traditionell die größten Teams geehrt – das Kinderhaus St. Martin dominierte hier wieder mit den meisten Teilnehmern (gefolgt von Aindling bewegt sich e.V.).

Aindling bewegt sich e.V. freut sich bereits auf den nächsten Aindlinger Marktlauf der voraussichtlich am 19.05.2024 (Pfingstsonntag) stattfindet. Denn auch beim nächsten Mal wird es bestimmt wieder „hoid oafach a Fetzngeaudi“.

■ Text: Elisabeth Gamperl und Bild: KS Film & Foto



19.05.2024
8. Aindlinger Marktlauf
SAVE THE DATE

www.aindling-bewegt-sich.de

KOLLER KÜCHEN

Küchen & mehr... direkt vom Hersteller

Koller Küchen GmbH | Schönbühlstraße 15 | 88447 Aindling-Gamitzhofen
Telefon 0 82 07 796 23-0 • Fax 0 82 07 796 23-23
E-Mail: info@koller-kuechen.de | Internet: www.koller-kuechen.de



DJK Stotzard

Saison 2022/2023 – Meisterschaft der 2. Mannschaft



Die DJK startete in der aktuellen Saison in der A-Klasse AIC Reserve Flex, die neu eingeführt wurde. In dieser Klasse fand sich die Mannschaft sofort so gut zurecht, dass die Meisterschaft souverän mit 11 Punkten Vorsprung auf den 2. Platz eingefahren werden konnte. Hierbei gab es 9 Siege und nur eine Niederlage.

Übrigens: Das zweite Wattturnier dieses Jahr verschiebt sich auf den 3.11.2023!

■ Text und Bild: Alexander Lechner

FFW Stotzard

Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Stotzard



Zu Beginn der Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Stotzard begrüßte Vorstand Michael Balleis über 50 Kameraden und Vereinsmitglieder, die den Jahresrückblick von Peter Erhard, Kommandant Florian Schwegler und

Jugendwart Daniel Keller interessiert verfolgten. Grußworte kamen von Bürgermeisterin Gertrud Hitzler und Kreisbrandmeister Helmut Hartmann. Beide bedankten sich für die geleistete Arbeit und den hohen Ausbildungsstand der Wehr.

Der Jahresrückblick zeigte, welches Engagement die Stotzarder im vergangenen Jahr leisteten. Bei 12 runden Geburtstagen konnte gratuliert werden und im vergangenen Sommer wurden die beiden Kommandanten neu im Amt bestätigt. Die aktive Mannschaft legte im November mit 2 Gruppen die Leistungsprüfung ab und im Februar fand der alljährliche Feuerwehrball statt, der mit über 150 Gästen sehr gut besucht war.

Die Jugendfeuerwehr ist in Stotzard seit vielen Jahren ein stabiler Anker der Feuerwehr. Die derzeit 14 Jugendliche wurden bei 14 Übungen von Daniel Keller und Julia Höger ausgebildet. Die besten Teilnehmer an den Ausbildungen waren Max Lichtenstern, Andreas Weißhaupt und Maxi März. Die Jugendwarte zeigten auf, welche Platzprobleme im Feuerwehrhaus herrschen. Für die Ausrüstung der Nachwuchskräfte besteht Handlungsbedarf.

Im Bericht des Kommandanten wurde von 17 Übungen und 13 Einsätzen berichtet. Dabei waren mehrere technische Hilfeleistungen, unter anderem ein Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person und der Brand eines landwirtschaftlichen Gebäudes in Rehling. Dort konnte die Drohne zum ersten Mal im Feuerwehreinsatz ihren Nutzen beim Erkennen von Glutnestern beweisen. Die Drohne wurde im letzten Jahr gemeinsam mit den Jagdgenossenschaften aus Hausen und Gaulzhofen beschafft und wird von der Feuerwehr betrieben. Der Aufbau einer Drohneneinheit zur Rehkitzsuche und für den Feuerwehreinsatz war im letzten Jahr eine große Herausforderung. Unter der Leitung von Tobias Bleis wurden 8 Piloten ausgebildet, die dann bei der Rehkitzsuche insgesamt 22 Rehkitze retteten. Bei der Beschaffung des gemeinsamen Einsatzfahrzeuges GW-L2 für alle Gemeindefeuerwehren wurden mit dem Aufbauhersteller des Fahrzeuges und dem Lieferanten der Rollcontainer die letzten Details besprochen. Der Gerätewagen wird Ende des Jahres geliefert und steht dann im neuen Feuerwehrhaus in Aindling für alle Feuerwehren zur Verfügung. Für dieses Jahr ist eine gemeinsame Leistungsprüfung THL mit allen Gemeindefeuerwehren geplant und läuft auch bereits. Auch mehrere gemeinsame Übungen sind wieder geplant.

■ Text und Bild: Alexander Lechner



Haustechnik · Sanitär · Heizung
Spenglerei · Schmiede

86447 Aindling-Hausen · Schmiedstr. 6
☎ 082 37/377 · Fax 082 37/6139

Bürodienstleistungen und
virtuelle Assistenz | Beratung

Annemarie Kobel

Neufangweg 6
86447 Aindling - Gaulzhofen

0176 633 51 748
mail@annemariakobel.de



KLJB Stotzard

**Festwochenende der Katholischen Landjugend Stotzard
Vom 19.08. - 20.08.2023 mit Fahnenweihe**

Die KLJB Stotzard veranstaltet anlässlich der Restaurierung der alten Burschenverein-Fahne im August ein Festwochenende.

Vorgeschichte:

Die ehemalige Fahne des Stotzarder Burschenvereins wurde bereits 1914 angefertigt und war bis 1968 in Gebrauch. In diesem Jahr fand der Zusammenschluss des Burschenvereins und des Madlvereins statt. Es entstand die Katholische Landjugend Stotzard. Die Fahne des Burschenvereins war deshalb nicht mehr in Gebrauch und geriet in Vergessenheit.

Die KLJB hat zwar eine Vereinsfahne, diese ist aber recht einfach gestaltet und nicht so traditionell wertvoll wie die Burschenverein-Fahne aus dem Jahr 1914. Deshalb hat sich die Vorstandschaft dazu entschlossen, diese Fahne restaurieren zu lassen. Die Restaurierung findet in Schierling (Niederbayern) statt und kostet ca. 9.000 €. Die Finanzierung erfolgt durch großzügige Spenden, durch Einnahmen von Theateraufführungen und Erspartem.

Für die offizielle Weihung der restaurierten Fahne findet am **19. & 20. August ein Festwochenende** statt. Am Samstag, den 19. August veranstaltet die KLJB ein Weinfest und am Sonntag, den 20. August findet die offizielle Fahnenweihe statt. Um das Fest stemmen zu können, hat die KLJB den Aindlinger Burschenverein gebeten, ihr Patenverein zu werden. Dazu fand am 13.05.2023 das offizielle Patenbitten statt. Die Mitglieder des Burschenvereins haben der Vorstandschaft der KLJB Stotzard verschiedene Aufgaben gestellt. Dazu zählte unter anderem, dass die Vorstände sich gegenseitig blind geschminkt haben, ein Schaumkuss-Wettbewerb oder eine Nicht-Lachen-Challenge. Nachdem die verschiedenen Aufgaben bewältigt waren, hat der Burschenverein die Paten-Bitte der KLJB angenommen.

■ Text und Bild: Emma Reich

DOHL GMBH

Marktinger 3
88447 Aindling
Tel.: 08237 / 859417
Fax: 08237 / 859410
www.dohl-gmbh.de
info@dohl-gmbh.de

Leistungen:

- Druck: Typsetz- und Layoutarbeiten
- digitale Medienproduktionen
- ausdrucken: Hochleistungsdruck
- individuelle Farbdrucke mit vielen Farbkombinationen
- Buchdruck, Zeitschriften
- Aktuelle Informationen
- Web- und Tablet-Produktionen

Produktionsleistungen:

- Fertigung von
- Fertigung von
- Fertigung von
- Fertigung von
- Fertigung von
- Fertigung von
- Fertigung von
- Fertigung von

*Ihr zuverlässiger Partner für Werbemaßnahmen und Druck seit über 25 Jahren
Jetzt auch Internet-Produktionen mit Webshop-Produktionen*

Kath. Burschenverein Aindling



Wir, der Katholische Burschenverein Aindling e.V. durften uns dieses Jahr wieder unter Beweis stellen, indem wir einen neuen Maibaum fertigten und diesen am 01.05.2023 am Marktplatz in Aindling aufstellten. Dies ist uns dank dem starken Zusammenhalt aller Mitglieder von jung bis alt gelungen. Daher wurden wir auch 1. Platz bei dem Wettbewerb der Augsburger Allgemeinen, wo es eine Abstimmung um den schönsten Maibaum gab. Ein weiteres besonderes Ereignis fand am 13.05.2023 statt. Die KLJB Stotzard war zu Gast bei uns in Aindling und bat anlässlich ihrer Fahnenweihe im August 2023 um die Patenschaft. Nun haben wir zwei Patenvereine, den Katholischen Burschenverein Gebenhofen-Anwalting und die KLJB Stotzard.

Seit der Wiedergründung im Jahre 1981 kann der Burschenverein heute rund 220 Mitglieder im Alter von jung bis alt zählen. Wir stehen für die Erhaltung und Förderung des Glaubens, Sitte, Heimatpflege und -kunde der männlichen und weiblichen Jugend auf dem Lande. Zu den Hauptaktivitäten zählen unsere Veranstaltungen wie der Faschingsball, Starkbieranstich, Osterfeuer, Glühweinausschank an Heiligabend und ganz besonders unsere große Steckerleisparty. Ebenso treffen wir uns des Öfteren spontan in unserem Vereinsheim, sicher aber sind wir hier jeden Donnerstag ab 20 Uhr anzutreffen, wo um die Ereignisse der letzten Wochen diskutiert wird. Des Weiteren finden auch nahezu jährlich große Vereinsausflüge über ein ganzes Wochenende statt. Durch das Jahr hindurch finden sich zudem noch verschiedenste Anlässe, zu denen man sich trifft. So werden immer wieder Feste der verschiedenen Vereine aus der Gemeinde besucht, sowie Burschenfeste und Fahnenweihen von befreundeten Vereinen von nah und fern. Ebenso schauen wir jetzt schon auf das Jahr 2026 voraus, wo unser Burschenverein 120 Jahre alt wird und dies ein Grund zum Feiern ist.

Natürlich besinnen wir uns auch darauf, dass wir ein katholischer Burschenverein sind. Somit bringt sich der Verein auch in das kirchliche Gemeindeleben ein. So werden an Fronleichnam die Prozessionsstangen und die Fahne durch die Gemeinde getragen. Genauso wie am Volkstrauertag, wo der Verein am Gottesdienst teilnimmt.

Für die jungen Bürger aus Aindling, wir freuen uns über jeden jungen Nachwuchs! Unsere Kontaktdaten findet ihr auf der Homepage der Gemeinde und auf unserer Instagram-Seite.

■ Text: Fabian Wittmann (1. Vorstand)



FFW Aindling



Dass die drei Feuerwehren der Marktgemeinde Aindling schon seit mehreren Jahren intensiv zusammenarbeiten und gemeinsame Wege gehen, ist mittlerweile bekannt. Doch nun folgte ein weiterer Schritt, die erste gemeinsame Leistungsprüfung in technischer Hilfeleistung. Hierfür wurden 7 Gruppen gebildet, jeweils gemischt aus Aindlinger, Stotzarder und Pichl-Binnenbacher Feuerwehrkameradinnen und -kameraden.

Anfang März begann der erste Teil intensiv zu üben, Mitte April stand bereits der erste Termin für die Leistungsprüfung von drei Gruppen fest. Wie Tobias Kallert, stellv. Kommandant der Feuerwehr Aindling berichtete, waren die Augen am Anfang noch ganz groß, so beeindruckt waren die Ortsteilwehren vom Aufwand einer THL-Prüfung. Er und Thomas Wolf, ebenfalls stellv. Kommandant in Aindling, haben sich federführend um die Ausbildung der Gruppen gekümmert.

Am Gründonnerstag war es dann soweit, wieder war man die erste Feuerwehr in diesem Jahr im Landkreis, die eine Leistungsprüfung ablegte und dies mit Bravour. Das Schiedsrichtergespann KBM Hartmann, Steinbacher und Schmid zollte allen Teilnehmern Respekt und gratulierte zur bestandenen Leistungsprüfung. Auch die drei Bürgermeister Gertrud Hitzler, Walter Pasker und Josef Gamperl waren bei der Prüfung vor Ort und bezeichneten die Zusammenarbeit als herausragend und zukunftsorientiert.

Florian Schwegler (1. Kdt. FF Stotzard) und Thomas Schenk (1. Kdt. FF Pichl-Binnenbach) dankte den Ausbildern und allen Teilnehmern für die super Zusammenarbeit.

Kurz nach den Leistungsprüfungen der ersten 3 Gruppen, begannen die weiteren 4 Gruppen mit der Vorbereitung auf die Leistungsprüfung THL. Auch hier wurden wieder gemischte Gruppen aus allen drei Feuerwehren gebildet.

Mitte Mai kam erneut das Schiedsrichter-Team KBM Hartmann, Steinbacher und Schmid nach Aindling um den Kameradinnen und -Kameraden der weiteren Gruppen die Leistungsprüfung THL abzunehmen.

An zwei Abenden brachten alle 4 Gruppen eine Top-Leistung und so konnten alle Kameradinnen und -Kameraden ihre Abzeichen entsprechend der Ausbildungsstufe entgegennehmen.

1. Bürgermeisterin Gertrud Hitzler, war bei den Prüfungen vor Ort und lobte erneut die Zusammenarbeit, der 3 Feuerwehren im Gemeindebereich.

Insgesamt haben 53 Kameradinnen und Kameraden an den Leistungsprüfungen THL teilgenommen. Davon wurden 27 in Stufe 1, 7 in Stufe 2, 5 in Stufe 3, 2 in Stufe 4, 5 in Stufe 5 und 7 in Stufe 6 ausgezeichnet.

Die gemeinsamen Übungen und auch die Prüfungsabende haben weiter zum „Zusammen wachsen“ der einzelnen Ortsteilwehren beigetragen. Wir freuen uns auf die nächsten gemeinsamen Aktionen.

■ Text: Andreas Ehleider

Fotos: Andreas Ehleider, Nadja Ehleider, Simon Fuchs



Jugendfeuerwehr

Gemeinsamer Ausflug der drei Jugendfeuerwehren im Markt Aindling

Am Palmsonntag veranstalteten die 3 Jugendfeuerwehren der Marktgemeinde Aindling einen gemeinsamen Ausflug zur Feuerwehr-Erlebnis-Welt nach Augsburg. Um das Miteinander der Feuerwehren in der Marktgemeinde, das aktuell schon sehr gut funktioniert, noch früher zu stärken, beschlossen die Jugendwarte Anfang des Jahres zusammen einen Ausflug zu organisieren.



Nachdem die knapp 40 Jugendlichen an ihrem Feuerwehrhaus von dem organisierten Bus abgeholt wurden, ging es dann endlich los in Richtung Augsburg. Dort angekommen wurde die Truppe nach einem gemeinsamen Foto in 2 Gruppen aufgeteilt.

Beide Gruppen bekamen eine ausführliche und sehr interessante Führung durch das Museum. Eines der vielen Highlights war die simulierte Rauchgasdurchzündung, die über den Köpfen der Jugendlichen gezündet wurde.



Dabei durfte jeder Einzelne die ersten Erfahrungen, mit der Hitze bei Feuer in einem geschlossenen Raum sammeln. Nach der Führung hatten alle noch Zeit zur freien Verfügung, so dass jeder alle Attraktionen ausgiebig testen konnte.

Zum Schluss gab es am Aindlinger Feuerwehrhaus Bratwurstsammeln und Getränke. Im Gesamten ein sehr lehrreicher und interessanter Ausflug für alle. Den Jugendlichen hat es wahnsinnig gut gefallen und sie freuen sich schon auf die nächste gemeinsame Aktion.

■ Text und Bild: Josef Kigle

Kai's
Wellness

Trüffelschwamm
 60 min 37,- €
 90 min 47,- €
 120 min 61,- €

Hot-Stone Massage
 60 min 42,- €
 90 min 57,- €
 120 min 71,- €

Trüffelschwamm
 60 min 37,- €
 90 min 47,- €
 120 min 61,- €

Kolddampfbad
 60 min 44,- €
 90 min 57,- €
 120 min 71,- €

Armen- & Beinmassage
 60 min 37,- €
 90 min 47,- €
 120 min 61,- €

Reflexologie
 60 min 37,- €
 90 min 47,- €
 120 min 61,- €

Wellness- & Entspannung
 60 min 37,- €
 90 min 47,- €
 120 min 61,- €

Stevens
Inh. B. Eberly

Schreibwaren • Spielwaren • Geschenke
 Latta Totto • Fotoarbeiten • Handykarten
 Reinigungsannahme • Fotokopien bis A3
 Hermes-Paket-Shop 88447 Aindling

Peggy Schmah
HP - THP
Homöopathie für
Mensch und Tier
Systemisches Arbeiten
Telefon 08237 / 2630657
www.mensch-tier.de

Schreinerei
Inneneinbau

DAUBER

Hauptstraße 7 • 88447 Aindling • Telefon 0 82 3773 38
 Mobil 01 70/2 03-80 18 • Fax 0 82 3773 87 • Robert.Dauber@online.de

MÖBEL • TÖREN • INNENEINRICHTUNG
 HOLZZUSCHNITTE • HOLZ- UND KUNSTSTOFF-FENSTER • HOLZ IM GARTEN
 INSEKTENSCHUTZ/FLIEGENGITTER (für Fenster und Türen)
 LICHTSCHACHTABDECKUNGEN
 SCHLÜSSELNOTDIENST (Türöffnung)

www.schreinerei-dauber.de



FFW Pichl-Binnenbach

Feuerwehr immer recht aktiv



Unter der Leitung der FFW Pichl-Binnenbach fanden sich Anfang April sehr viele freiwillige Helfer, auch viele Jugendliche und Kinder ein, um die Fluren zwischen Edenhausen, Binnenbach und Eisingersdorf mal richtig zu säubern. Was man da alles zusammen getragen hat war schon sehenswert. Viele leere Flaschen, viele Folien und sogar ein Langlaufski wurden gefunden. Eine Aktion, die wieder einmal zeigt, dass die Leute eine saubere Natur wollen, andere werfen halt alles weg.



Nach dem Einsammeln traf man sich wieder am Feuerwehrgerätehaus in Pichl, wo man sich mit einem vom Weihnachtsmarkt der Vereine gestifteten Essen stärken konnte. Eine Gesamtübung der Gemeindefeuerwehren aus Aindling, Stotzard und Pichl-Binnenbach fand kürzlich statt. Diese wurde am neuen Hof der Familie Gamperl zwischen Binnenbach und Eisingersdorf durchgeführt. Die Zusammenarbeit der drei Feuerwehren wurde erfolgreich weiter ausgebaut. Auch viele junge Nachwuchsfeuerwehrler/innen waren dabei und konnten in die Aufgaben der Feuerwehr hineinschnuppern. Es war schon sehenswert wie die drei Feuerwehren diese Übungen durchführten.

Termine der Feuerwehr

Am Samstag, den 29.07.2023 findet auf dem Sportplatz in Pichl das traditionelle Grillfest der FFW Pichl-Binnenbach statt. Für Kinder wird eine Hüpfburg aufgebaut. Am Samstag, den 05.08.2023 findet im Rahmen des Ferienprogramms wieder ein Spiel ohne Grenzen und ein Sautrogrennen für die Jugendlichen statt. Im Herbst, der genaue Termin wird noch bekannt gegeben, wollen die Feuerwehrler wieder eine Fußwallfahrt nach Andechs durchziehen.

■ Text und Bilder: Josef Kigle

Eichenlaub Eisingersdorf

Eichenlaub geht positiv in die Zukunft

Weil sportlich ein kleiner Aufwärtstrend zu sehen ist und es auch langsam wieder gesellschaftlich aufwärts geht, konnte man auf der Mitgliederversammlung beim Eichenlaub Eisingersdorf Zufriedenheit bei den Mitgliedern feststellen. Zwar drücken die enormen Energiekosten schon etwas auf die Vereinskasse, aber Eichenlaub schaut positiv nach vorne. Auch die vielen Jugendlichen, die unter Anleitung der beiden Jugendleiter Sebastian und Johannes Thumbach jeden Dienstag trainieren, machen zuversichtlich.

Bei den Gaurundenwettkämpfen wurden durchwegs sehr starke Leistungen gezeigt. Auch die Jugend nahm nach vielen Jahren wieder am Sparkassenpokal sowie an der Jugendgaurunde teil. Die 1. Aufgelegt-Mannschaft sicherte sich nach dem Aufstieg in die Bezirksliga Südwest mit 20-0 Punkten die Meisterschaft und hat am 04.06.23 in Unsernherrn gegen die anderen 7 Bezirksvertreter um die Oberbayerische Meisterschaft geschossen.



Beim Eichenlaub werden bei der Mitgliederversammlung immer wieder Mitglieder für langjährige Treue geehrt - so auch heuer wieder. Auf dem Foto die Geehrten mit links stehend der 1. Bürgermeisterin Gertrud Hitzler und rechts Schützenvorstand Max Abt.



Nach dem plötzlichen Tod von Willi Rittler war der Posten des EDV-Mitarbeiters vakant und mit Richard Michel konnte man einen kompetenten Mitarbeiter bei der Versammlung neu wählen. Links Richard Michel, daneben Vorstand Max Abt.

■ Text und Bilder: Josef Kigle

Schreinerei Schenk 

**Möbel und Türen aller Art
vom Meisterbetrieb**

Mehr Infos im Internet unter
www.schreinereischenk.de

Lechfeldstraße 8 A • 86447 Aindling-Edenhausen
Handy 0171/7763 65 0

Stopselclub Eisingersdorf

Lebendkickerturnier wieder voller Erfolg



Der Stopselclub Eisingersdorf organisierte auf dem Sportplatz in Pichl wieder ein Lebendkickerturnier und es kamen insgesamt 13 Mannschaften. Die Spieler, pro Mannschaft waren es 6 Spieler, waren mit den Händen an die Stangen gebunden und mussten so versuchen, den Filzball ins gegnerische Tor zu bringen. Auch gab es so manche Blessur bei diesem Turnier, aber bei der Siegerehrung war dann wieder alles vergessen und die Mannschaften feierten ihre Platzierungen, egal ob diese gut oder nicht so gut waren. Wichtig war die Gaudi! Ansonsten legen die Stopsler jetzt eine kleine Sommerpause ein und im Herbst wird es dann wohl wieder das Weinfest am Schützenheim geben.

■ Text und Bild: Josef Kigle

Partnerschaft Aindling-Avord



Das Partnerschaftskomitee Gemeindepartnerschaft Aindling-Avord feierte am 29. April im Pfarrheim Aindling ihr Frühlingsfest. Ein Trio mit bayerischer Musik trug zu der guten Stimmung bei. Es gab französische und bayerische Schmankerl vom Buffet Die Volksbühne Aindling gab eine Lesung der Turandot in bayerischer Sprache mit Musikeinlagen zum besten. Eine Tombola mit gespendeten Preisen rundete den Abend ab.

■ Text und Bild: Hans Dillinger

**Praxis für
Naturheilkunde
Anzenhofer**

Trad. Naturheilverfahren & Osteopathie
für Säuglinge, Kinder und Erwachsene

www.heilpraktiker-anzenhofer.de
Dorfstraße 40 | 85447 Gaulzhofen | Tel. (08207) 80 94

**Metzgerei
Heinrich**

**E aktiv
markt**

**Metzgerei
Wilhelm Heinrich**
Aindling, Hauptstr. 16

**Wir machen Ihre
Wohnräume wasser!**

08237-40 03-15
Badermeier

**40
JAHRE**

Badermeier

**Ausgezeichnetes
Banking von
überall?**

**Mein Konto kann das.
Mit der Sparkassen-App.**

**Regeln Sie Ihre Finanzen 24/7.
Mit vielen hilfreichen Banking-Funktionen.
Jetzt downloaden:
www.sparkasse-schrobenhausen.de**

Wenn's um Geld geht – Sparkasse.



**Sparkasse
Alchach-Schrobenhausen**



Kinderhaus Wichtelhütte

Vorschulkinder erhalten „Büchereiführerschein“



Die Johanniter-Kindereinrichtung „Wichtelhütte“ in Aindling setzt sich aktiv für die Förderung der Lesekompetenz bei Vorschulkindern ein. In Zusammenarbeit mit der örtlichen Bücherei erlebten die Kinder einen spannenden und lehrreichen Büchereibesuch, der ihnen den richtigen Umgang mit Büchern näherbrachte und ihre Begeisterung für das Lesen weckte.

Die „Wichtelhütte“ wurde von der Pfarr- und Gemeindebücherei Aindling zu einem besonderen Besuch eingeladen. Marion Lorenz, Mitglied des Leitungsteams der Einrichtung, betont die Wichtigkeit dieses Ausflugs: „Es war eine großartige Gelegenheit für unsere Vorschüler, die Welt der Bücher zu entdecken und zu erfahren, wie man Bücher respektvoll behandelt. Wir sind der Bücherei sehr dankbar für diese Einladung.“

Während des Büchereibesuchs wurde den Kindern ausführlich erklärt, wie man „richtig“ mit Büchern umgeht. Sie erfuhren, dass man keine Seiten ausreißen oder hineinmalen darf und dass sorgfältiger Umgang mit den Büchern wichtig ist. Gemeinsam mit den engagierten Mitarbeitenden der Bücherei hatten die Kinder die Gelegenheit, das Kamishibai-Bilderbuch „Der Lesewolf“ anzuschauen und die Geschichte gespannt zu verfolgen, während sie ihnen vorgelesen wurde.

Ein besonderer Höhepunkt war die Verleihung des „Büchereiführerscheins“ an jedes Kind. Dieser Ausweis soll die Kinder ermutigen, aktiv mit Büchern zu arbeiten und regelmäßig die Bücherei zu besuchen. Zusätzlich durfte jedes Kind ein Buch auswählen und für die Ausleihe mit nach Hause nehmen.

Damit die Kinder ein Andenken an diesen Besuch haben, erhielten sie eine Tasche und ein Lesezeichen als Geschenk. Diese kleinen Aufmerksamkeiten sollen die Freude am Lesen auch zu Hause weiter unterstützen.

„Es war wunderbar zu sehen, wie aufgeregt und interessiert die Kinder waren. Dank solcher Initiativen können wir ihr Interesse am Lesen wecken und sie ermutigen, die Welt der Bücher zu erkunden. Wir danken der Bücherei von Herzen für ihre Einladung und die wertvolle Zusammenarbeit“, sagt Lorenz.

Die Johanniter-Kindereinrichtung „Wichtelhütte“ setzt mit solchen Aktivitäten ein deutliches Zeichen für die Bedeutung der Leseförderung bei jungen Kindern. Durch die Vermittlung des richtigen Umgangs mit Büchern und die Begegnung mit spannenden Geschichten werden die Vorschüler auf ihrem Weg zur Lesekompetenz unterstützt.

Mehr Informationen rund um die „Wichtelhütte“ findet man unter www.johanniter.de/wichtelhuette

■ Text und Bild: Iris Nowak und Marion Lorenz

Familienstützpunkt Nord

Eine AusZEIT vom Alltag

Angebot für alleinerziehende Mütter und Väter mit Kindern

Gönnen Sie sich und Ihren Kindern doch einfach mal einen anderen Ferienauftakt:

Mit Pferden, Waldbad und Stockbrot am Lagerfeuer starten Sie mit allen Sinnen in die Sommerferien, genießen die gemeinsame Zeit, finden heraus, was Ihnen wirklich guttut, tauschen sich aus und tanken Kraft.

Während die Kids den nahen Wald erkunden, haben Mütter und Väter Zeit für den Austausch unter Alleinerziehenden und Zeit für sich.

Tiergestützt wird das Angebot mit Herzblut begleitet.

Mitzubringen sind:

- Arbeitshandschuhe, Taschenmesser und wetterangepasste Kleidung für die Kids

Wann: Am Freitag, 04.08.23 von 16:00 – 20:00 Uhr

Treffpunkt bei Familie Ehm in Hohenried
Hauptstr 10a, 86574 Hohenried

Die Kosten werden vom Familienstützpunkt Nord getragen. Bitte geben Sie Sonderwünsche für das Grillen am Abend (kein Fleisch etc.) bei der Anmeldung an.



**Immer die neueste Kollektion
aktuell bei uns**

Schuhhaus Nibi
Marktplatz 4 – 86447 Aindling
● Die Traditionsschuhhaus seit 1934 ●

Hofläden/Verkaufsstellen in unserer Marktgemeinde

„Heldenhof“ in Aindling

Seit Oktober 2022 bieten auch wir vom Heldenhof in Aindling unseren Kunden von nah und fern unsere eigenen regionalen und frischen Produkte in unserer „SB-Ladentüre“ an.

Das sind wir:

Der Name ist bei uns Programm! Isidor und Sylva Held bewirtschaften den Heldenhof in der dritten Generation mit ihren „Mädels im Stall“ (Fleckvieh) sowie dem dazugehörigen Ackerbau.



son anbieten zu können. Dadurch möchten wir die Wertschätzung gegenüber unseren Tieren und natürlichen Nahrungsmitteln an unsere Kundschaft weitervermitteln und heran tragen.

Dieses Konzept spiegelt sich somit auch in unserer Fleischvermarktung wider. Gemäß dem „Nose to Tail“-Prinzip (Ganztiernutzung, nicht nur die Edelteile werden verwertet, sondern auch weitere Fleischteile) wird bei uns ein Kalb oder ein Schwein erst dann geschlachtet, wenn die jeweiligen Einzelteile durch Vorbestellung unserer Kunden entsprechend abgenommen werden. Die Vorbestellungen werden alle über unsere Homepage gesammelt und entsprechend bearbeitet. Unsere Kälber sowie Schweine welche zur Schlachtung vorgesehen sind werden in Freilaufhaltung auf Stroh gehalten und von einem regionalen Metzger geschlachtet.



Seit längerem sind zudem auch weitere Mädels mit Federn auf dem Heldenhof eingezogen und liefern fleißig Eier um diese in unserer kleinen Ladentüre an unsere Kunden verkaufen zu können. Die Eier werden ebenfalls weiterverarbeitet zu Dinkeludeln, welche wir dadurch in verschiedenen Sorten anbieten können.

Sobald im Sommer die ersten Äpfel an unserem Wiesenranken reif sind werden diese mit reiner Handarbeit eingesammelt und zu Apfelsaft weiterverarbeitet. Unser Apfelsaft enthält keinerlei Konservierungs- / sowie Zusatzstoffe, lediglich die Süße der eigenen Äpfel. Durch die Erhitzung beim Abfüllen ist der Saft lange haltbar und somit sehr beliebt bei Groß und Klein.

Sollte die Natur es ebenfalls im Herbst gut mit unserem Quittenbaum meinen, lassen wir auch hier die Früchte zu Saft weiterverarbeiten und erhalten dadurch den einzigartigen Geschmack der Frucht im flüssigen Zustand. Das Obst gilt als wahre Vitaminbombe und ist ebenfalls sehr beliebt bei Magen-/Darmbeschwerden und Hautproblemen. Auch für die Weiterverarbeitung zu Quittengelée eignet sich unser Saft hervorragend und findet sich bereits das ein oder andere Mal auf einem Butterbrot in der Früh wieder.

Klasse statt Masse!

Was „aus is‘, is‘ aus – kommt aber wieder“

Mit unserer kleinen aber feinen Auswahl wollen wir ein Gefühl dafür vermitteln, dass es in der Natur Lebensmittel gibt, welche nicht das ganze Jahr vorhanden sind. Daher bieten wir saisonale und frische Produkte an und freuen uns bei einem Ausverkauf darauf das Produkt hoffentlich – wenn es die Natur gut mit uns meint – wieder in der nächsten Sai-

**Heldenhof Aindling • Familie Held • Krankenhausstr. 13
86447 Aindling**

Telefon: 0157 86749623

E-Mail: heldenhof-aindling@web.de

www.heldenhof-aindling.de

Besuchen Sie uns auch auf Instagram und auf Facebook!

Je nach Laufzeit und Anlageform bis zu 3% p.a.

Es gibt endlich wieder Zinsen!

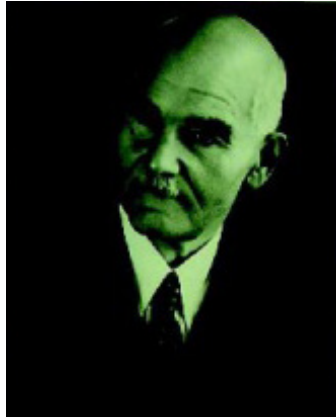
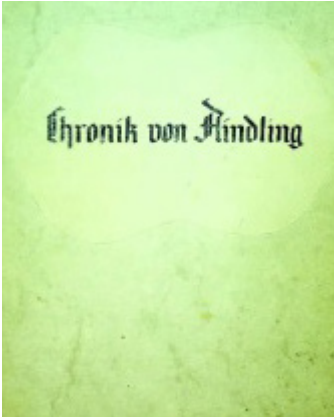
Morgen können kommen.

Raiffeisenbank Aindling eG
— meine Bank im Wirtshausland
Raiffeisenbank Aindling • Hauptstraße 17 • 86447 Aindling



Ein Blick zurück ... aus dem Marktarchiv Aindling

Die Chronik von Aindling



Das Aindlinger Marktarchiv hat das Glück, eine Chronik verfasst von Oberlehrer Karl Schädler, ihr Eigen zu nennen. Karl Schädler, Ehrenbürger der Marktgemeinde Aindling, wurde am 07.05.1883 geboren und starb am 07.12.1961.

Sein Motto steht am Anfang der Chronik in Latein geschrieben:

„Turpe est in patria vivere et patriam ignorare.“ Plinius
Das bedeutet: Es ist eine Schande in seiner Heimat zu leben und seine Heimat nicht zu kennen.

1943 kam Herr Schädler als Lehrer eines Kinderlandverschickungslager nach Aindling. Nach Auflösung des Lagers blieb er in Aindling, wurde dort Schulleiter und unterrichtete die Oberklassen bis zu seiner Pensionierung 1948. Bis 1954 sah er sich in der Marktgemeindeführerschaft um, studierte die Cammerrechnungen, die bis ins Jahr 1636 zurück reichten und beschloss diese in einer Chronik der Bevölkerung nahe zu bringen.

Der im Vorwort der Chronik von Aindling erwähnte Pfarrer Ignaz Rucker, ein gebürtiger Aindlinger, stellte seine Abschriften

Ein Blick zurück...

Auf ins Marktarchiv Aindling

von Salbüchern und Kirchenbüchern zur Verfügung und trug so in großem Maße zur Erstellung der Chronik mit bei. Er erkundigte sich des Öfteren nach dem Stand der Erstellung der Chronik und verstarb 1957, leider kurz vor der Fertigstellung.

Als Oberlehrer Schädler 1954 wieder nach München zog, forschte er auch im Kreisarchiv und im Hauptstaatsarchiv weiter und konnte seine Chronik um viel Wissenswertes ergänzen. Die Chronik befasst sich mit der Entstehung Aindlings, berichtet vom früheren Leben in der Gemeinde und deren Verwaltung. Luftaufnahmen, Ortspläne, und zahlreiche Kopien von Dokumenten aus dem Hauptstaatsarchiv vervollständigen die Texte von Herrn Schädler. Eine Liste aller Bürgermeister liegt bei, über die Ortspfarrer wird berichtet und auch über weitere Amtsträger. Über die Arbeit in der Landwirtschaft und dem damals ansässigen Handwerk gibt Herr Schädler ausführliche Erläuterungen, so schreibt er zum Beispiel über die Aindlinger Ziegelei, den Beruf des Baders und die Schmiede. Sogar der Geologische Aufbau des Geländes rund um Aindling wird erklärt.

■ Elisabeth Gamperl



Zweirad Schieschke

IHR FAHRRADLADEN

Klaus-Peter Schieschke
ZWEIRADMECHANIKER-MEISTER

Telefon 08237-77 45 • Mobil 0150-50 64 156
St.-Ulrich-Straße 25 • 86447 Aindling-Eisingardorf
www.zweirad-aindling.de

Infos und Angebote unter www.zweirad-schieschke.de

Rindenmulch
Fichte + Kiefer
versch. Sortierungen
Kieswerk – Natursteine
Seemüller
Am Kieswerk 2 • 08237/808
86447 Todtenweis-Sand

Ziersteine & Zierkiese
Kieswerk – Natursteine
Seemüller
Am Kieswerk 2 • 08237/808
86447 Todtenweis-Sand

Der Sommer ist da – mit Auto Erhardt

Waschanlage mit „Sensofil“-Waschbürsten!
Lackschonende Wagenwäsche
= Werterhaltung pur
– Ihr Auto wird es Ihnen danken!



Der gute Partner für Ihr Auto

Autos von AUTO ERHARDT
...die mit sich fahren!
Aktuelle Fahrzeugangebote finden Sie unter
www.auto-erhardt-aindling.de

Am Marktplatz 8 • 86447 Aindling • Telefon 08237/77 26 • Telefax 08237/77 26
Planierung von Serviceleistungen, Öl- und Getriebeölbildungen

**Kundenfreundliche
Öffnungszeiten:**
Montag bis Freitag
von 8 bis 12 und 13 bis 17 Uhr
Samstag von 9 bis 14 Uhr



Notfall-Nummern

Rettungsdienst, Notarzt, Feuerwehren	112
Polizei Notruf	110
Polizei Aichach	082 51/89 890
Giftnotruf	089/192 40
Kartensperredienst – Zentraler Sperr-Notruf	116 116
Bayernwerk-Störungsnummer	0941/28003 36
Frauenhaus Augsburg	0821/6508740-1
Anlaufstelle für Betroffene von häuslicher und sexueller Gewalt	0821/45 03 39-10
Suchthotline – rund um die Uhr und anonym oder über www.suchthotline.info	089/28 28 22
Drogenberatung Augsburg	0821/343 90 10
Kinderschutzbund: Anlaufstelle für Kinderschutz	0821/455 40 60

Krankenhäuser

Kliniken an der Paar – Aichach, Krankenhausstraße 11	082 51/90 90
Kliniken an der Paar – Friedberg, Herrgottsruhstraße 3	0821/600 40

Ämter und Behörden

Landratsamt Aichach	082 51/92-0
Gesundheitsamt Aichach	082 51/92-431
Corona-Hotline der bayerischen Regierung	089/12 22 20

Impressum

Aindlinger Marktbote
Ausgabe Juni 2023

Erscheinungsweise
vierteljährlich

Herausgeber
Markt Aindling
Erste Bürgermeisterin
Gertrud Hitzler
Marktplatz 1
86447 Aindling
Telefon: 08237/9607-0
E-Mail: info@aindling.de
Web: www.aindling.de

Druck
Mayer & Söhne Druck- und
Mediengruppe GmbH & Co. KG
Oberbernbacher Weg 7
86551 Aichach

Hinweis
Namentlich gekennzeichnete
Artikel geben nicht unbedingt
die Meinung der Redaktion
wieder. Die Autoren sind im
Sinne des Presserechts für den
Inhalt selbst verantwortlich.
Die Redaktion behält sich vor,
eingereichte Beiträge zu kürzen
und zu bearbeiten.
Der Nachdruck von Textbeiträ-
gen ist gegen Quellenfreigabe
und Belegexemplar kostenfrei
gestattet. Die Nutzung von
Fotos nur nach Rücksprache
mit dem Markt Aindling.

Tierarztpraxis Pöttmes

Klein-Großtiere inkl. Rinder

Dr. med. vet. Silke Bartel
Erdweg 6, 86554 Pöttmes
Telefon 0 82 53/4 14 95 43

Sprechzeiten nach
telefonischer Voranmeldung
Montag bis Freitag
von 10 bis 12 und 17 bis 18 Uhr

Notdienst 7 Tage / 24 Stunden



Ihr Sachverständiger für Augsburg, die Landkreise Aichach-Friedberg, Augsburg-Land, Neuburg-Schrobenhausen, Donauwörth, Nordschwaben und das Allgäu



Martin Reich
Kraftfahrzeug-Sachverständiger
Capitolstr. 10, 86447 Aindling
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

DIE WESENTLICHEN LEISTUNGEN:

- Schadengutachten bei Haftpflichtschaden
- Kurzgutachten, Kostenveranschlag
- Rechnungsprüfung
- Schadengutachten für Wohnwagen, Wohnmobile, Reisemobile



Kfz-Gutachtenlabor **Martin Reich** Telefon 01 89 37 500450 - Fax 082 37 15505
St.-Ulrich-Straße 37 - 86447 Aindling-Gleingendorf E-Mail info@martin-reich.com - www.mr-reich.com

Standorte: Aindling-Eisingersdorf Schrobenhausen Kellertitz a.d. Iller
Vollständiger Text: VDI 2234 in der Fassung der Güteprüfung - Güteprüfungsgesellschaft / Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

REICH

Holzhausbau Zimmerei

DachKomplett 
Mann öffnet Klappe

SOLAR
Fachbetrieb
DACH



ZimmerMeisterHaus
So geht Holzbau 

Zimmerei Reich GmbH & Co. KG · Meisterbetrieb
Dorfstraße 26 · 86447 Aindling-Gaulzhofen

Telefon (0 82 07) 4 68

Telefax (0 82 07) 83 46

Internet www.reich-holzbau.de · E-Mail info@reich-holzbau.de

Unser umfassendes Leistungsprogramm

Holzhausbau Häuser in Holzrahmenbauweise
(in Eigenfertigung nach RAL güteüberwacht,
Wintergärten
Freisitze (Pergola)
Hausgangsüberdachungen



Trocken-Innenausbau Dachausbau von Kopf bis Fuß
Dachflächenfenster · Dämmungen
Gipskarton-Ständerwände
Wand- und
Deckenverkleidungen



Zimmerei Dachstuhl
Dachgauben
Dachstuhlstockung
Altbausanierung



Energie sparen Modernisierungsmaßnahmen
bei Altbauten nach den gesetzl.
Anforderungen der EnEV
Solaranlagen/Photovoltaik
Wärmebildthermografie

